

ubi non est consilium : ubi vero sunt plures consiliarii , confirmantur.

23 Laetatur homo in sententia oris sui : et sermo opportunus est optimus.

24 Semita vitae super eruditum , ut declinet de inferno novissimo.

25 Domum superbiorum demolietur Dominus : et firmos faciet terminos viduae.

26 Abominatio Domini cogitationes malae : et purus sermo pulcherrimus firmabitur ab eo.

27 Conturbat domum suam qui sectatur avaritiam : qui autem odit munera , vivet.

Per<sup>a</sup> misericordiam et fidem purgantur peccata : per timorem autem Domini declinat omnino a malo.

28 Mens iusti meditatur obedientiam : os impiorum redundat malis.

<sup>1</sup> El Hebréo : *En donde no hay secreto*. La falta de este hace muchas veces que vayan al ayre las mayores empresas y proyectos. Por eso aunque se debe pedir consejo a muchos , deben estos ser hombres de secreto. No conviene tampoco pedírselo a todos sobre todo lo que ocurre , sino a cada uno acerca de aquello en que pueda darlo.

<sup>2</sup> Por el segundo miembro se vé , que solamente debe tener este gozo quando vé que ha hablado con prudencia , y muy al caso para el buen éxito de aquello que se trata.

<sup>3</sup> *Est supra* , excede la capacidad del mas entendido. El Hebréo : *El camino de la vida es hácia arriba* , o a las cosas del Cielo , para el inteligente o prudente , para que se aparte del inferno,

<sup>a</sup> *Infra xvi. 6.*

tos en donde no hay consejo : mas se afirman en donde hay muchos consejeros.

23 Alégrase el hombre en la sentencia de su boca : y la palabra a sazón es muy buena <sup>2</sup>.

24 Sendero de vida sobre el entendido <sup>3</sup> , para desviarse del abysmo del inferno.

25 Derribará el Señor la casa de los soberbios : y afirmará la herencia de la viuda <sup>4</sup>.

26 Los pensamientos malos son en abominacion al Señor : y la palabra pura , como muy agradable , será aprobada de él.

27 El que va tras la avaricia perturba <sup>5</sup> su casa : mas el que aborrece las dádivas , vivirá <sup>6</sup>.

Por la misericordia <sup>7</sup> y por la fe se limpian los pecados : y por el temor del Señor todos se desvian del pecado.

28 El corazon del justo medita obediencia <sup>8</sup> : la boca de los impios se derrama en males.

que está en lo mas profundo o mas bajo de la tierra. El entendido seguirá un sendero que pueda conducir a la vida.

<sup>4</sup> Porque el Señor es el que mantiene a los pobres y afligidos en la posesion justa de sus bienes. *Psalm. cxlv. 9.*

<sup>5</sup> Porque no se oirán en ella sino continuas contiendas y rencillas.

<sup>6</sup> Esto pertenece principalmente a los que gobiernan y administran justicia.

<sup>7</sup> Esto último no se lee en el Hebréo , y se repite en el Capítulo siguiente v. 6. El sentido es , que con la puntual observancia de los Mandamientos se borran los pecados de la vida pasada. *Psalm. xxiv. 10.*

<sup>8</sup> Porque sabe que no se puede agradecer a Dios sin obedecerle. En este sentido el Hebréo : *Medita para responder.*

## CAPITULO XV.

29 Longe est Dominus ab impiis : et orationes iustorum exaudiet.

30 Lux oculorum laetificat animam : fama bona impinguat ossa.

31 Auris quae audit increpationes vitae , in medio sapientium commorabitur.

32 Qui abiicit disciplinam , despicit animam suam : qui autem acquiescit increpationibus , possessor est cordis.

33 Timor Domini , disciplina sapientiae : et gloriam praecedit humilitas.

29 Léjos de los impios está el Señor : y oirá las oraciones de los justos.

30 La luz de los ojos alegra el ánima <sup>1</sup> : la buena fama engruesa los huesos.

31 La oreja que oye las amonestaciones saludables , morará en medio de los sabios <sup>2</sup>.

32 Quien desecha los avisos , desprecia su ánima : mas el que da oídos a la reprehension , es dueño de su corazon <sup>3</sup>.

33 El temor del Señor enseña la sabiduría : y la humildad va delante de la gloria <sup>4</sup>.

<sup>1</sup> Como la claridad o luz del día nos alegra naturalmente ; así tambien contenta nuestra alma , y la llena de gozo la buena reputacion que se esparce de nosotros , y de nuestra buena conducta.

<sup>2</sup> O para oír sus consejos , o porque será contado en el número de ellos.

<sup>3</sup> Porque se conserva en una grande

paz , humildad y paciencia. O tambien , porque da a entender que es hombre de cordura.

<sup>4</sup> Para ser ensalzado es necesario ser ántes humillado. El mismo Jesu Christo no quiso entrar en su gloria sino pisando este camino. Pero aquí se toma la *humildad* por la *modestia* en oír los avisos.

## CAPITULO XVI.

Reñitudo de los juicios de Dios , a quien es siempre abominable el soberbio.

1 Hominis est animam praeparare : et Domini gubernare linguam.

2 Omnes<sup>a</sup> viae hominis pa-

1 Del hombre es aparejar el ánima <sup>1</sup> : y del Señor es gobernar la lengua.

2 Todos los caminos del hom-

<sup>1</sup> El sentido de este versículo es el mismo que el del 9. de este Capítulo , y el 24. del Cap. xx. El hombre puede preparar su alma : se entiende , con el concurso general de Dios en todas sus acciones , y con el socorro sobrenatural , en lo que toca a la salud eterna.

<sup>a</sup> *Infra xx. 24. et XXI. 2.*

*11. Corinth. III.* Y aun así despues de haber preparado su alma , necesita implorar la gracia de Dios cada momento para que gobierne su lengua ; porque ella fácilmente se desliza , y peca de mil maneras. *IAC. I. 26.* El Heb. *La respuesta de la lengua viene de Dios.*



tent oculis eius : spirituum ponderator est Dominus.

3 Revela Domino opera tua, et dirigentur cogitationes tuae.

4 Universa propter semetipsum operatus est Dominus: impium quoque ad diem malum.

5 Abominatio Domini est omnis arrogans : etiam si manus ad manum fuerit, non est innocens.

Initium viae bonae, facere iustitiam : accepta est autem apud Deum magis, quam immolare hostias.

6 Misericordia <sup>a</sup> et veritate redimitur iniquitas : et timore Domini declinatur a malo.

7 Cum placuerint Domino viae hominis, inimicos quoque eius convertet ad pacem.

8 Melius est parum cum iustitia, quam multi fructus cum iniquitate.

9 Cor hominis disponit

bre patentes están a los ojos de él: el Señor pesa los espíritus <sup>2</sup>.

3 Manifiesta al Señor tus obras <sup>3</sup>, y enderezárenhan tus pensamientos.

4 Todas las cosas las ha hecho el Señor por amor de sí mismo: y aun al impio para el día malo <sup>4</sup>.

5 Abominacion del Señor es todo altivo: aunque estuviere mano sobre mano, no es inocente <sup>5</sup>.

El principio del camino bueno es hacer justicia: porque esto delante de Dios es mas acepto, que ofrecerle víctimas <sup>6</sup>.

6 Con misericordia y verdad se redime la iniquidad <sup>7</sup>: y con el temor del Señor se evita el mal.

7 Si agradaren al Señor los caminos del hombre, aun a sus enemigos los tornará a la paz <sup>8</sup>.

8 Mas vale poco con justicia, que muchos frutos con iniquidad.

9 El corazon del hombre or-

<sup>1</sup> El Hebreo: Todos los caminos del hombre son puros en sus ojos, en la opinion del mismo hombre.

<sup>2</sup> Examina, discierne y juzga el corazon de cada uno, y todos sus movimientos. Cap. XXI. 2.

<sup>3</sup> En la oracion; y tambien al que dirige tu conciencia. El Hebreo: Vuelve al Señor tus obras; encáminalas todas a la mayor honra y gloria del Señor.

<sup>4</sup> Para gloria suya: los justos para que brille en ellos su misericordia: y los malos, en cuya malicia no tiene parte alguna, para que se admire la paciencia con que los ha sufrido, la bondad con que los ha colmado de bienes en esta vida, y por último la justicia con que en la otra castigará su obstinacion y malicia.

<sup>a</sup> Supra xv. 27.

Rom. IX. 22. 23. et I. PETR. II. 8. Iud. IV. En los LXX. y en el Caldeo se lee: El impio que se reserva para el día malo.

<sup>5</sup> Véase el Cap. XI. 21. pues se puede esto entender en los dos sentidos que allí se explican.

<sup>6</sup> Este versículo no se halla en el Hebreo.

<sup>7</sup> Véase el v. 27. del Capítulo antecedente.

<sup>8</sup> Dios castiga y aflige a los suyos, porque los ama; y quando los tiene bien purificados, y está bien satisfecho de su resignacion y paciencia, hace que se vuelvan amigos sus mismos enemigos. Esta verdad se confirma con los exemplos que se refieren en la historia de Joseph, David, Daniél, Mardoqueo y de otros.

viam suam: sed Domini est dirigere gressus eius.

10 Divinatio in labiis Regis: in iudicio non errabit os eius.

11 Pondus et statera iudicia Domini sunt: et opera eius omnes lapides sacculi.

12 Abominabiles Regi qui agunt impie: quoniam iustitia firmatur solium.

13 Voluntas Regum labia iusta: qui recta loquitur diligetur.

14 Indignatio Regis, nuncii mortis: et vir sapiens placabit eam.

15 In hilaritate vultus Regis, vita: et clementia eius quasi imber serotinus.

dena su camino: mas del Señor es enderezar sus pasos <sup>1</sup>.

10 Las palabras del Rey son oráculo <sup>2</sup>: su boca no errará en el juzgar <sup>3</sup>.

11 Peso y balanza son los juicios del Señor <sup>4</sup>: y las obras de él todas las piedras del saco <sup>5</sup>.

12 Son abominables al Rey los malhechores: porque por la justicia es afirmado el throno <sup>6</sup>.

13 Son agradables a los Reyes <sup>7</sup> los labios justos: quien habla con rectitud será amado.

14 La saña del Rey, mensajeros de muerte <sup>8</sup>: y el varon sabio amansárlaha.

15 En la alegría de la cara del Rey está la vida: y su clemencia <sup>9</sup> es como lluvia tardía.

<sup>1</sup> El hombre propone, y Dios dispone. Véase el v. 1.

<sup>2</sup> Dios inspira frecuentemente a los Reyes en el ejercicio de su oficio, de manera que parece que adivinan, o previniendo lo que ha de suceder, o descubriendo lo que está muy en secreto, o decidiendo las cosas dudosas. Genes. XLIV. 15. et III. Reg. III. 16. Tambien se declara en esto, que las órdenes de los Reyes se han de mirar, respetar y obedecer como oráculos divinos; por quanto los Príncipes son unos Vicarios y Ministros de Dios en la tierra.

<sup>3</sup> Por su prudencia y experiencia; y principalmente porque su corazon está en la mano de Dios. Infra XXI. 1. No quiere esto decir que esta particular inspiracion sea perpetua, sino que la da en tiempo oportuno; y quando la comunica, obra tan eficaz y poderosamente, que hace pronunciar oráculos infalibles.

<sup>4</sup> Dios lo hace todo con la mayor justicia y equidad, como si examinara todas sus obras en la mas exacta y fiel balanza.

<sup>5</sup> Es repetición de la misma sentencia, haciéndose alusion a la costumbre Tom. V.

de los antiguos, que usaban de piedras para examinar los pesos, y las guardaban en sacos o bolsas. El Hebreo: *Peso y balanza de juicio*, justas, son de *Iehováh: obra de él, todas las piedras de la bolsa*. En lo que se significa, que Dios es autor de toda justicia, y que no se pueden adular los pesos sin faltar a ella, y ofenderle gravísimamente.

<sup>6</sup> Los que obran contra justicia, porque saben o deben saber que ella es el apoyo y la fuerza del throno.

<sup>7</sup> Deben manifestar su complacencia, agrado y amor a los que con el debido respeto les hablan la verdad y lo que es justo. Pues esta es la intencion Real.

<sup>8</sup> En todos tiempos se han visto exemplos de esto; y en los antiguos es muy señalado el de Abigail con David, y el de Assuero con Amán: y así el Sabio procura templarlo con su prudencia.

<sup>9</sup> Porque todos se consuelan y alegrán quando ven risueño y plentero el rostro del Rey; y una mirada suya basta para dar aliento y espíritu al que no lo tiene. Por *lluvia tardía* se entiende aquella que viene en tiempo de primavera, o despues de sequedad.



16 Posside sapientiam, quia auro melior est: et acquire prudentiam, quia pretiosior est argento.

17 Semita iustorum declinat mala: custos animae suae servat viam suam.

18 Contritionem praecedit superbia: et ante ruinam exaltatur spiritus.

19 Melius est humiliari cum mitibus, quam dividere spolia cum superbis.

20 Eruditus in verbo reperit bona: et qui sperat in Domino, beatus est.

21 Qui sapiens est corde, appellabitur prudens: et qui dulcis eloquio, maiora percipiet.

22 Fons vitae eruditio possidentis: doctrina stultorum, fatuitas.

23 Cor sapientis erudiet os eius: et labiis eius addet gratiam.

24 Favus mellis, composita verba: dulcedo animae, sanitas ossium.

<sup>1</sup> Se mira en todas sus acciones, para no desviarse del camino de lo justo.

<sup>2</sup> La soberbia es el origen y causa de todas las caídas de los hombres.

<sup>3</sup> Que tener parte en sus bienes, adquiridos con violencias y opresiones.

<sup>4</sup> El que con inteligencia y conocimiento maneja un negocio, saldrá bien de él; pero el que de tal suerte confía en el Señor, que desconfia de su industria, ese tal de todos modos es dichoso. Está claro en el texto Hebreo este sentido, y es el de la Vulgata.

<sup>5</sup> Como si dixera: El sabio se hará lugar, y ganará crédito de hombre prudente; pero si a su sabiduría añade elo-

a *Supra xv. 13. Infra xviii. 22.*

16 Busca la posesion de la sabiduría, porque mejor es que el oro: y adquiere la prudencia, porque mas preciada es que la plata.

17 El sendero de los justos evita los males: el guardador de su ánima no pierde su camino<sup>1</sup>.

18 Delante del quebranto va la soberbia: y ántes de la caída se engrie el espíritu<sup>2</sup>.

19 Mas vale ser humillado con los humildes, que repartir despojos con los soberbios<sup>3</sup>.

20 El entendido en un negocio halla bienes: y el que espera en el Señor es bienaventurado<sup>4</sup>.

21 El que es sabio de corazon, cuerdo será llamado: y el que es dulce en su hablar, recibirá mayores cosas<sup>5</sup>.

22 Fuente de vida<sup>6</sup> es la posesion de la doctrina: el saber de los sandios es necedad.

23 El corazon del sabio instruirá su boca: y añadirá gracia a sus labios<sup>7</sup>.

24 Las palabras compuestas son como el panal de miel: dulzura del ánima, sanidad de huesos<sup>8</sup>.

quencia y gracia en el decir, se llevará los aplausos de todos; o tambien enseñará y persuadirá con mayor facilidad a los otros, como se insinua en el Hebreo.

<sup>6</sup> El Griego: *La doctrina para el que la posee.* Tambien da vida a otros, si va acompañada de rectitud, sanidad de corazon y buen exemplo: mas quando esto falta se oyen los discursos; pero no persuaden ni fructifican.

<sup>7</sup> Porque la boca del sabio no hablará, sino lo que fuere conforme a la sana doctrina que abriga en su corazon.

<sup>8</sup> Segun las reglas de la prudencia, de la dulzura y de la caridad; porque en estas virtudes se debe fundar una e-

25 Est via quae videtur homini recta: et novissima eius ducunt ad mortem.

26 Anima laborantis laborat sibi, quia compulit eum os suum.

27 Vir impius fodit malum, et in labiis eius ignis ardescit.

28 Homo perversus suscitatur lites: et verbosus separat Principes.

29 Vir iniquus lactat amicum suum: et ducit eum per viam non bonam.

30 Qui attonitis oculis cogitat prava, mordens labia sua perficit malum.

31 Corona dignitatis senectus, quae in viis iustitiae reperietur.

32 Melior est patiens viro forti: et qui dominatur animo suo, expugnatore Urbium.

33 Sortes mittuntur in sinum, sed a Domino temperantur.

25 Hay un camino que parece derecho al hombre: y sus postrimerías llevan a la muerte.

26 El ánima del trabajador para sí trabaja, porque su boca le precisó a ello<sup>1</sup>.

27 El varon impio saca el mal baxo tierra<sup>2</sup>, y en sus labios se enciende fuego<sup>3</sup>.

28 El hombre perverso mueve pleytos: y el chismoso pone division entre los Principes.

29 El hombre iniquo paladea<sup>4</sup> a su amigo: y llévale por camino no bueno.

30 Quien con los ojos fixos maquina males, mordiendo sus labios executa la maldad<sup>5</sup>.

31 Corona de honor es la vejez, que se hallará en los caminos de la justicia<sup>6</sup>.

32 Mas valevaron sufrido que fuerte: y el que domina su corazon, que el conquistador de Ciudades<sup>7</sup>.

33 Las suertes se echan en la urna, mas el Señor dispone de ellas<sup>8</sup>.

loquencia vencedora. Esta misma es como el panal que suaviza el alma, y da vigor a los huesos.

<sup>1</sup> La necesidad de acudir a su sustento le precisó al trabajo.

<sup>2</sup> No perdona a fatiga o diligencia por hacer mal: a toda costa procura hacerlo.

<sup>3</sup> Aquel fuego de discordias, pleytos y disensiones, que lo abrasan todo y lo consumen. IACOB. III. 6.

<sup>4</sup> Con palabras engañosas. *Lacto* es frequentativo de *lacio*, de donde vienen *allicio*, *illicio*...

<sup>5</sup> El Hebreo: *El que cierra los ojos para pensar males.* Esta es una descripción de un hombre perverso, que dando a entender en su rostro y acciones el mal Tom. V.

que medita, lo executa despues con una increíble obstinacion y furor. En los LXX. se añade *oñros náquvós íστí nánias, este es horno de maldad.*

<sup>6</sup> Muchos han envejecido en sus vicios, y estos no tienen otra corona que la infamia y la deshonra. La corona de honra y de gloria se debe solamente a aquellos en quienes con la edad han crecido las virtudes, y los méritos se han multiplicado con los años.

<sup>7</sup> Mayor victoria es vencerse a sí mismo, que conquistar Reynos.

<sup>8</sup> Dios es el árbitro aun de las mismas suertes que se echan, y nada hay que no sea gobernado por su divina providencia: *Ella es la que todo lo ordena.* Véase S. AGUST. de Civ. Lib. v. Cap. IX.